

## III

(Oplysninger)

## KOMMISSIONEN

## Bekendtgørelse om licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede til Sovjetunionen

(89/C 43/11)

## I. Genstand

1. Der holdes en licitation over restitutionen ved udførsel til Sovjetunionen af blød hvede henhørende under KN-kode 1001 90 99.
2. Den samlede mængde, der kan være genstand for fastsættelse af maksimumseksportrestitutionen som nævnt i artikel 5, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 279/75<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2788/86<sup>(2)</sup>, er på ca. 900 000 tons.

3. Licitationen gennemføres i overensstemmelse med bestemmelserne i:

- Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975<sup>(3)</sup>
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 279/75 af 4. februar 1975
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 395/89 af 16. februar 1989<sup>(4)</sup>.

## II. Frister

1. For den første af de ugentlige licitationer begynder fristen for indgivelse af bud den 22. februar 1989 og udløber den 23. februar 1989, kl. 10.00.
2. For de følgende ugentlige licitationer udløber fristen for indgivelse af bud hver uge, torsdag kl. 10.00.

For den anden ugentlige licitation, og for de følgende, begynder fristen for indgivelser af bud at løbe fra den første arbejdsdag, som følger efter udløbet af den foregående frist,

3. Denne bekendtgørelse offentliggøres kun ved åbningen af denne licitation. Medmindre den ændres eller afløses af en anden bekendtgørelse, gælder denne bekendtgørelse for alle de ugentlige licitationer, der iværksættes i løbet af denne licitationsgyldighedsperiode.

## III. Bud

1. De skriftligt afgivne bud skal senest fremkomme på den under kapitel II angivne dato og time, enten ved indlevering mod kvittering for modtagelsen eller ved anbefalet brev, eller ved telex, telefax eller telegram tilgå en af følgende adresser:

- Bundesanstalt für landwirtschaftliche Markterdnung (BALM), D-6000 Frankfurt am Main, Adickesallee 40 (télex: 4-11475, 4-16044, telefax 1564-651)
- Office national interprofessionnel des céréales, 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris (télex: OFICE 200490 F, télécopieur 45519099)
- Ministero per il commercio con l'estero, direzione generale import-export, divisione II, viale Shakespeare, I-00100 Rome (télex: MINCOMES 610083, 610471, telefax: 5926217)
- Hoofdproduktschap voor Akkerbouwprodukten, Stadhoudersplantsoen 12, NL-2517 JL Den Haag (télex: HOVAKKER 32579, telefax 461400)
- Office belge de l'économie et de l'agriculture (OBEA)/Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw (BDBL), rue de Trèves, 82/Trierstraat 82, B-1040 Bruxelles/Brussel (télex: OBEA 24076, 65567, telefax: 2302533)
- Intervention Board for Agricultural Produce, Fountain House, 2 Queens Walk, UK-Reading RG1 7QW Berks (télex: 848302, telefax 583626)
- Department of Agriculture and Fisheries, Cereals Division, Agriculture House, Kildare Street, IRL-Dublin 2 (télex: AGRI EI 5118, telefax: 616263)
- Direktoratet for Markedsordningerne Frederiksborggade 18, DK-1360 København K (télex: 15138 DK, telefax 926948)

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 31 af 5. 2. 1975, s. 8.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 257 af 10. 9. 1986, s. 32.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 45 af 17. 2. 1989, s. 13.

- Service d'économie rurale, office du blé, 113-115, route de Hollerich, L-Luxembourg (télex: AGRIM L 2537, télécopieur 450178)
- YDAGEP, 241, rue Acharnon, GR-10446 Athènes (télex: 221734 ITAG GR)
- Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENPA) c/Beneficencia 8, Madrid 28004 (télex: 41818, 23427 SENPA E, fax 5219832, 5224387)

Bud, der ikke afgives pr. telex, telefax eller telegram, skal sendes til den pågældende adresse i en forsegleet dobbelt kuvert. Den inderste kuvert, der ligeledes skal være forsegleet, skal bære påskriften »Bud i forbindelse med licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede til Sovjetunionen. — Fortroligt«. Indtil den pågældende har fået meddelelse om licitationstilslaget fra vedkommende medlemsstat, er de afgivne bud bindende.

2. Buddet samt bevis og den erklæring, der omhandles i artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 279/75,

affattes i det eller i et af de officielle sprog i den medlemsstat, hvis kompetente myndighed har modtaget budet.

#### IV. Licitationssikkerheden

Licitationssikkerheden stilles til fordel for den pågældende kompetente myndighed.

#### V. Licitationstilslag

Ved tilslaget etableres:

- a) retten til i den medlemsstat, hvor budet er blevet indgivet, at få udstedt en eksportlicens med angivelse af den eksportrestitution, der er anført i budet, og som tildeles for den pågældende mængde
- b) forpligtelsen til i den i litra a) nævnte medlemsstat at anmode om en eksportlicens for denne mængde.

---

### Ændring af bekendtgørelse om licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede til lande i zone I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, Den Tyske Demokratiske Republik og De Kanariske Øer

(89/C 43/12)

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. C 205 af 6. august 1988)

I titlen og i afsnit III læses, for så vidt angår destinationerne:

Zone I, II undtagen Sovjetunionen, III undtagen Sovjetunionen, IV, V, VI, VII og VIII, Den Tyske Demokratiske Republik og De Kanariske Øer.

---